THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 15 — NO. 91 SATURDAY, NOVEMBER 15, 1952 $3 Per Year — 10 c Per Copy

Nisei Soldier Will Leave For Korea War This Month

OTTAWA — Cpl. Takeo Irizawa of the Royal Canadian Army Pay Corps, 23, has been drafted to proceed to Korea at the end of this month. Eldest son of Mr. and Mrs. Junichi Irizawa of Kelowna, B. C., the Nisei soldier has been in the Army for over two years.

Known to his friends as Chuck, he is literally "tall, dark and handsome," standing 5 feet 11 inches.

He will serve in Korea for at least a year, the duration which is an Army ruling. Regulated on a rotational basis, Cpl. Irizawa's overseas service means that a soldier in Korea would be returned home.

Recently he passed a qualifying examination for a sergeant's rank, which he hopes to receive by the time he returns from Korea.

During the last 14 months he has been stationed in Ottawa, he made several Nisei friends, all of whom jointly held a farewell party for him recently at the Canton Chop Suey House.

Taber JCCA Presents Annual Awards To Students At Local High School

TABER, Alta. — Four students at Taber High School became recipients of scholarships on Oct. 29 of the total of $50 which is given annually by the Taber JCCA for deserving students.

The scholarship awards were established last year and it is the second time that the awards were given. They are to be awarded for three years and the winners are left up to the high school staff.

Winners this year were Altha Napper, Grade 10, academic award, to the value of $15; Naozo Konno, Grade 10, technical award, $10; Ella Mae Palmer, Grade 11, Home economics award, $10; and Kay Stevens, Grade 11, commercial award, $15.

The scholarship is one of the educational projects of the Taber JCCA.

Plan Violin Recital Again, December 7

The once-postponed violin recital of the noted 18-year-old Japanese prodigy, Kenji Kobayashi, will be held on Sunday, Dec. 7, at the Canadian Legion Hall under the sponsorship of the Kisaragi Club.

Kobayashi had been scheduled to appear in Toronto in September but the concert was postponed when he had to undergo an appendicitis operation.

Ballet dancers, Naomi Kimura and David Toguri, will also present their dance interpretations during the afternoon affair.

Report Hope Sawmill Fire Hits JC Workers

HOPE, B. C. — The fire which swept through the Princeton Trail Sawmill at Hope on Nov. 5, resulting in up to $150,000 in damages, has thrown many Japanese Canadian employees out of their jobs, it is reported.

The fire is believed to have started under the mill, completely destroying the main building.

It is one of the two major sawmills in the Hope area, the other being the Allison Pass Sawmill, located at the former Japanese evacuation centre of Tashme.

TOKYO — All 430 male students at Nishinomiya high school showed up with shaved heads recently on orders of the principal. He said it would keep them from "falling into the temptation of cabarets or other modern ills."

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

If you want to be a success at anything, no matter what it is, you've got to keep up with the time. If you're a designer, whether it be fashions, furniture or convertibles, you've got to size up what the public wants. If you play the stocks, you've got to follow and be able to interpret political, economic and other developments that cause prices to fluctuate on the quotation tickers.

It's a complicated business and that applies to everything. You haven't the time to relax or look for fear of being trampled all over. Only way is to look ahead and keep moving in that direction.

Suppose you wanted to write stories for juveniles. The cardinal rule is: "write for the child of today, not the one you went to school with." That's what the book says. It also warned, "Keep one jump ahead of them."

We confess that we really don't know the reading habit of today's 12-year olds. But we can guess that what made our young blood tingle in literary excitement is now passe. They won't eat up the Rover Boys, Little Women or Jack and the Beanstalk.

The kids of today live in an entirely different world from the one we knew. We dreamed about growing up to become locomotive engineers and nurses. They see themselves as jet pilots and airline hostesses. They're smart, there's money there.

They don't go for this moral stuff as the Fox and the Grapes, Hare and the Turtle, or the Shepherd Boy that used to cry out "Wolf, wolf!" Nor will they swallow "Once upon a time" and "— and they lived happily ever after." As for giants in seven-league boots, Superman can take care of [illegible] dozen at a time.

Soon, they'll have to rewrite Santa Claus' script. He'll have to [illegible] out of the sonic barrier in a [illegible]-propelled snowmobile and come sliding down the television aerial to convince them of the authenticity of the Christmas Eve visitation. They don't make fireplaces and chimneys any more.

So, even with juveniles, if you're a creator of comic book strips or a toy manufacturer, you have to know your market and cater to it. You can't sell bows and arrows or jacks in an atomic age, and show a profit.

Even in this column-writing business, you've got to keep astride.

For the past month and a half, we've been almost completely out of touch with our readership, that is, the Nisei crowd. Devoting ourselves to concentrated studies and being cut off from the Nisei social stream, we find that ideas and approaches are more difficult to dream up. You have to constantly rub elbows in the right circles.

This is applicable everywhere, and in everything. To get ahead means to keep ahead. Not that we're going places riding on this column, but it shows that even in devoting a couple of hours a week to filling the weekly quota necessitates constant motion. Then it must be many times more important to do just that if you devote 40 to 60 hours a week.

In whatever one does, there is a ladder, and a way to climb up it. The best way is to help yourself go up. That involves learning all about wherever your interest lies— by asking and self-teaching or whatever other methods there are—and then trying to get a jump ahead of that.

Trouble with most of us is that we're satisfied in merely keeping astride. Today, in this age of always seeking new ideas and developments, it's not enough [illegible] this ulcer-era. Success, in this age, means keeping well ahead of the stream, and [illegible].

There's a [illegible] which means [illegible] the same time. That's what [illegible] like to be able to do. But since that's beyond our physical ability, the only way is to keep hustling.

McGill Nisei Students Debate On Japanese Language School Problem

MONTREAL — Nisei students of the University of McGill Nisei Campus Club on Nov. 6 debated on the topic, "Resolved that a Japanese Language School be established in Montreal". The decision reached by the judges was in favor of the affirmative although it was arrived at after much weighing of pros and cons.

Two points particularly stressed by the supporters were:

(1) that knowledge of the Japanese language will enable the present Nisei and Sansei to converse more intelligently with their Issei elders, and that with this knowledge will be able to carry on their heritage to later generations, (2) that knowledge of the Japanese language will lead to the knowledge of Japanese culture; and that in this manner will be able to enrich and influence Western culture.

Another strong point brought up was that it will be the responsibility of the Nisei to uphold their prestige as Japanese Canadians, and not merely as Canadians.

The negative, on the other hand, presented several counter-arguments to the resolution, such as the following:

(1) that only the knowledge of everyday speech is necessary; (2) that it is better to be proficient in one language than to be mediocre in two; (3) that learning the language will have no worthwhile practical end; (4) that even if a Japanese Language School were founded that it is doubtful whether enough interest will be shown by the Nisei and Sansei; (5) that later generations will have no recourse to the Japanese language as they will become sufficiently assimilated among the Occidentals and consequently, English will be their language.

The latter statement was summed up by one of the speakers who said, "We are one generation behind time, and no matter how vital the purpose, our efforts will result in futility."

President Mamoru Watanabe chaired the debate while judges were Kim Nakashima, Toyo Ebata, and Miyo Ishiwata.

Further debates will likely be held before the end of the year.

A forthcoming event is the Benefit Dance to be held by the club on Nov. 29 in support of the Quebec JCCA scholarship fund.

— H. T.

TV Sets In Japan To Cost Viewer Over Half Year's Pay

TOKYO — Japanese with enough money probably will be viewing American-style TV— complete with low necklines and commercials—within the next year on second-hand U.S. sets.

The government radio waves committee recently licensed the Japan TV network Co. to pioneer Japanese television, and already a 500-ft. television mast is rearing skyward behind Emperor Hirohito's downtown Tokyo palace.

The sponsors hope to reach an audience within a 37-mile radius of the Central Tokyo mast.

Further extensions may be authorized later.

The Japan Television Network [illegible] already has built a studio in Tokyo where it hopes to stage some of its local "live" shows.

Other shows on film like the early [illegible] will be imported from the U.S.

The most optimistic estimates are that TV will be opened commercially early in 1953. But others say it will not be before 1954.

The company intends to buy about 3,000 American sets, most of them second hand to distribute for public viewing before the regular service opens.

Setmakers, now that it is finally established that they should design for the American 525-line standard, are establishing assembly line processes for building the sets.

But early sets are not likely to cost less than 120,000 yen (about $330) or more than a half a year's wages for the average Japanese.

A spokesman for the network said that Japanese TV will combine everything on the American and British bill of fare with some original Japanese ideas:

"We shall have low necklines, news, commentaries, education, sports and live 'man in the street' telecasts," he added.

"Then, from the exclusively Japanese viewpoint, we shall try our hand at televising Kabuki."

As an afterthought, he said: "Of course, there will be the commercials."

send in stories, etc. for nc's xmas issue

Writers are encouraged to send literary contributions for The New Canadian's big Christmas Issue. Send in your stories, articles, poems, etc. now and make this your issue. Break into print with the NC's year-end issue.



聖書の話

世界の希望（中）

米國聖書講演者
牧師 井上熊治

神の像に造らる

人類は最初創造主の聖手によりて神の像にかたどりて造られた時には外觀に於ても、その品性に於ても神に似たものであつた。

その性情は純潔にしてその慾望は凡て理性の統御の下にあつた。彼は神の像を有するが故に神聖にして幸福で全然神の聖旨に服從してゐた。

人が創造主の聖手より出でしその時は、丈高く完全なる均整美を示しその容貌は血色美しく健全の相を顯し生氣と喜悅の光に輝いてゐた。然るに人類は創造主への服從を欠ぎ遂に最初の高貴なる神の像を失ひ今日の如き悲惨なる狀態にまで陥つたのである。

神の像の回復

然るに神は愛の御手をのべイエスの十字架の福音をもて人類を全の罪より救ひ、更にイエスの再臨によりて我らの卑しき此の體をも化へて彼の榮光の體に象どらせて神の像を回復なし給ふのである。この幸なる望みに就て使徒パウロは

「それ主は(イエス)號令と御使の長の聲と神のラッパと共に自ら天より降り給はん。其時キリストに在る死人まず甦り後に生きて存れる我らは彼らと共に雲の中に取り去られ空中にて主を迎へ斯て何時までも主と共に居るべし、然らば之等の言をもて互に相慰めよ」と訓してゐる。(撒前四ノ十六—十八)

●福音報送 十一月十六日午後七時半から三十分間クローナのシーケーオーヴイ局で羽烏明師の「神の血潮によりて」といふ日本語と青木英雄氏の『信仰とは何か』と題する英語の放送がある。

●ニューデンバー婦人會の改選新役員△理事長岡たづ△副理事長齋藤すゑ△幹事星野久子△補佐青山とみ△會計外川つる△監査役立道りく栗田たけ△教育部長中島あさ△社會部長櫻田エイ△部員山田たみ

格好の住宅

□六室一軒レンガ建 グラーリ 油湯ヒート、エグリントン、ダフリン街 一万三千二百弗 二千五百弗拂

□十二室レンガ一軒建 油湯ヒート グラージ オークバーク街 二万一千弗 一万二千弗拂

□七室レンガ一軒建 スルーホール レーン 一万〇五百弗 三千弗拂

□九室レンガ一軒建 ドライブ グラージ ドールアル街 一万七千五百弗 八千弗拂

□七室レンガセミ ドライブ グラージ ガーデン街 一万四千九百弗 八千弗拂

柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

血の滯りを新鮮にする

妙温器が治療法則にかなうわけ

人間の身体はものすごく精巧なる構造に出來て居り、血液循環のポンプ即ち心臟器官の働きにより生存して居るのであります。大人の心臟は一分間に二升二合と云ふ大量の血液をじゆんかんさして居ると雜誌キングの十一月號に出て居ります。其間に心臟から出る血液は鮮紅色で動脈管を通じて雄々しく全身に酸素の配給をして居るのでありますそれが全身配給を終つて靜脈管より心臟に歸る時は頭を使ふ人も手足を使ふ人も耳、目、鼻、口等、過働或は運動不足等種々の惡條件により色も黑々として炭酸ガスを含んで心臟に歸るのであります。

すると心臟はその炭酸ガスを吸い取つて新たに酸素を與え又元の新鮮なる血液にして直ぐ動脈管より輸出するのであります。これを一晝夜に大人なれば三十石の血液が(延べ石數として)心臟を通過した事になるとのことであります。その歸りの靜脈を通過するみぎり、あせり血液が濁つて居るために靜脈管内に滯りが出來るのであります。その滯りが頭なれば頭痛、或は肩のこり、リヨマチズム或は神經痛、或は腰などと四百四病の原因を作るのであります。

丁度魚の煮汁が時間を過ぎれば固結するが、又熱を加えれば元の液体となると同じ理窟で、妙温器はその靜脈管の滯りを、熱を加えて新鮮にする唯一の器具であります。どうぞ皆様、轉ばぬ先の杖と云ふ事で御座います故大事に到らぬ内に身体の御手入れをなされる事が無病健康の眞理であらうと存ずる次第で御座います。故に家庭の至寶として妙温器を御備えなされる樣御すすめ申上げます。(花月榮吉)

リーダースダイゼスト誌 日本語版 一年三弗
T. UMEZUKI
36 Madelaine Ave., Toronto.

馬喰一代（四十四）

中山正男

その頃この街の人氣者米太郎と、名聲を競いだしたものに、同じ馬喰出身の小坂六太郎がいた。いつか米太郎との御立會に負けて、サロマ﨑で吼えた男である。あの時からの因縁相撲は、今日まで米太郎の一勝のまゝになっていた。

ハラバ馬喰でおぼえた呼吸をそのまゝ、木材の方へ手をだしたのが、ようやくこの頃になって芽を吹きだしてきた。

きくところによれば、當時の木材師はずいぶん荒っぽいことをやったそうだ。山に火をつけてその焼木や破損木の拂下げを願うのだ。もし許可になったら、この時とばかりに近くの山の盗伐をやって、許可石數の何倍も伐りまくる。それを杭木や製材にしてボロい儲けをした。

小坂六太郎がルベの街なかに白壁三階建をたてゝ、そこで料理屋紅葉をひらいたのは盗伐で儲けた金だと噂されていた。金をもった六太郎は、持前の政治性を發揮して町長を買收し、そこに競馬場をつくった。彼が會長になって第一回の競馬大會をひらいたのは、大正十四年の秋だった。

その頃の六太郎は、もう馬喰も馬車追も眼中にはなかった。むしろそうした前身をかくそうとしているくらいであった。その風采もひどく變っていた。髮も七三にわけて金縁眼鏡をかけ、新流行の洋服を着ていた。人を呼ぶのも「お前」を「君」に改め「おらあ」を僕になおし、ひとかど紳士を裝っていた。

そういう變化した姿で、競馬大會の會長の挨拶をしているのを見て、かつては仲間だった馬喰たちは、うまくばけやがって、と齒をむいてわらった。

その競馬は三日間續くことになっていた。馬場裏の人氣は、小坂の持馬、北の王が優勝するだろうといわれていた。

初日も二日もこの馬が第一をさらった。六太郎の得意は、大變なものであった。觀覧席の會長席に毎日七、八人の藝者をよんで、町長や町の有志や、道會議員などを接待させていた。

なかには「おい、六」と挨拶にゆく馬喰もいたが、一杯の酒も與えずに追いかえした。

人事消息

■婚約

▲ビクチャー・ビュートの澤宇三郎氏夫妻息女ルイス・幸子さんと同地の服部義男君は十一月八日澤氏宅で婚約披露した

■結婚

▲トロントの平野芳太郎氏夫妻長男俊夫氏と谷田部つね氏三女萬里子さんは十月十八日メトロポリタン合同教會に於てブリスビン牧師司式の下に結婚式を擧げミュアヘッドに於て披露、ニューヨーク及ワシントンに新婚旅行、當分谷田部夫人宅に新ホームを持つ

▲ロンドンの淺野哲一郎氏夫妻息ハレー・英明君と同市の村上アイリンさんは十一月一日ハヤト街合同教會に於て、ハッサー牧師司式の下に結婚式を擧げ、ノッチー・パインで披露、デトロイトに新婚旅行、ロンドン市サンダース街四六（電話二一三一三二）に新居を持った

■出生

▲晩香坡の佐野ピーター氏夫人（舊姓藤村久子）は十一月十日市病院に於て女兒を出産、ゼニフアー・ナオミと命名

▲トロントの澤田正氏夫人は（舊姓村上マスミ）十月五日セントマイコル病院で男兒を出産、母子共健全にてゴードンと命名

▲グリンウッドの△向井壽治氏夫人サヨヱさん（舊姓吉田）は十月二十一日グランドフォークス病院で女兒を出産、キャスリン・セルビア・恵子と命名△大井司郎氏夫人八重子さん（舊姓濱口）は十月二十一日グランドフォークス病院で男兒を出産、ロナルド・貢と命名△本間啓氏夫人テル子さんは（舊姓淀川）十月二十四日グランドフォクス病院で男兒を出産、テランス・英治と命名

▲ノースキルドナンの爲本清氏夫人（舊姓伊藤ふき）は十月三十一日ウィニペッグ病院に於て女兒を出産、モニカ・直美と命名

■新電話

▲トロントの的場仁市氏の電話はアール・アイ 二三四〇に變更

■營業案内＝廣告參照

▲スローカンの木下氏の店は今回「キノー魚肉店」と改称、開店満十ヶ年記念の年末謝恩特價賣出しを十一月二十日から年末まで續ける

結婚御挨拶

長男 平野俊夫、ガス
三女 谷田部萬理子、マリー

かねて婚約中でありました右の二人が十月十八日メトロポリタン合同教會に於てブリスビン牧師司式の下に結婚式を擧げミュアヘッドに於て披露致しました節は御來臨の榮を賜り種々の御祝品と共に御祝福を頂き誠に有難うございました。尚今後とも一層の御交誼と御指導を賜りたく略儀乍ら紙上を以て御禮の御挨拶を申上げます。

トロント 父 平野芳太郎
母 わさ
トロント 母 谷田部つね

結婚御挨拶

淺野ハレー、英明
村上アイリン

右兩名儀かねて婚約中の處十一月一日ロンドン市ハヤト通り合同教會にてハッサー牧師司式の下に結婚式を擧げ式後ノッチー・パインに於て披露の宴を催しました際には御多忙中にも拘ず御來臨下され尚又過分の御祝儀並に御丁重なる祝辭を賜り有難く御禮申上ます。何卒今後共兩人の爲末永く御指導と御交誼を賜りたく取敢ず紙上を以て御願ひを兼ねて御禮申上げます。

ロンドン市 父 淺野哲一
在日本 母 春子
ハミルトン 兄 村上博明
トロント市 兄 村上正明

在米日本人は迷惑

パールハーバー攻撃の指揮官來訪で

【サンフランシスコ發】「私がパールハーバーに第一彈を投じた日本爆撃編隊の總指揮官です」と相手を煙にまく元海軍大佐がサンフランシスコに現われ、アメリカ人の間に旋風を巻き起している。この程デンマーク貨物船エコライン・メールスク號で渡米した淵田美津雄(五〇)が話題の主人公。

終戰後、キリスト教信者になり、布教に身を投じたのがきつかけとなつて、今度サンフランシスコ近郊のサンホセに本部を置くアメリカの宗教團体「スカイ・パイロット」の招きで渡米したパールハーバーやみ討ちの第一線指揮官がやつて來たというので、アメリカ・ジャーナリズムの好奇心に投じ、新聞には寫眞入りで大々的に書きたてられ、通信社からは全米に流される騒ぎ。日本人にとつては、まことに有難くない反響をもたらしている。パールハーバー爆撃の總指揮官であつたという一字を除いてしまつたのではニュース・バリューを失う、通り一遍の元大佐としてでは、恐らく外字新聞には一行の記事にもならないだから、口を開けば、まず何はさておいてもパールハーバーの手柄話を一席打つ。

◇

終戰後七年になるが、アメリカ人はまだまだパールハーバーの奇襲を忘れたわけではない。十二月七日がめぐつて來ると、毎年きまつたように「リメンバー・パールハーバー」という戰時中反日感情をあおつた標語が持ち出される。特に當時日本空軍の爆撃があることを豫想して、戰々きようきようと燈火管制の中に恐れ戰いていたアメリカ西岸の人々にとつては忘れようにも忘られないパールハーバーなのだ。そのパールハーバー奇襲を得々として宣傳に利用する日本人が渡米して、しかも太平洋沿岸を回るというのである。在米日本人の懸念は大きい。古傷をつつくことによつて淵田元大佐がアメリカ大衆を刺激してはとアメリカ人と取引先に持つ當地の日本人は總領事館の善處を要望する。北カリフォルニア日本人キリスト教會連盟では、代表者を面會させて淵田氏の注意を喚起するといつた神經過敏さだ。街路に立小便して警官に捕まる渡航者や、スポンサー付で來たものの、それは名義だけでそのうち生活費に困りだし法規違反の勞働に從事、移民官の取調べを受けたりする渡米族にウンザリさせられているこれらの日本人はまたここに「淵田旋風」をながめていよいよもつてゆううつとなつている。海外に出す日本人は、それが對外的に好ましい人であるかどうか、日本政府でもつて吟味すべきではないかといつた聲がアメリカ現地で上つているしまつである。【朝日新聞 池添通信員】

エドモントンに於る法主

大學では英語で佛教講演さる

【エドモントン發】大谷御門主一行は十一月三日午後二時空路エドモントンに到着、オバル在住の全信徒と當市の日系人に出迎わられ河村開教使の紹介で一人々々に握手、宿舍と定められたアルバータ大學内の特別客間に旅装を解かれた。門主一行はカナダ聖公會アーチビショップ・バーフート大僧正邸の客となられる筈であつたが大僧正が急病に罹られたため州立大學總長スチユアート博士夫妻の客となられたのである。午後四時からはコロナ・ホテルのクラブ室に於て法要と歸敬式が行われ、夕刻にはセブン・シース・ホテル食堂に於て歡迎晩餐會が岩下氏司會の下に開かれたが主催者代表齋藤氏の歡迎の辭ののち、御門主は在加同胞の發展を喜び各地における歡迎に對し謝辭を述べられた。晩餐會後九時からは大學の學生會館に於て御門主の英語講演會が開かれ、大學の神學校長トムソン博士夫妻、州立通信教授局長ブルース氏のほか日白の學生七十餘名を前に御門主は明せきなる英語で約半時間佛教講演を行い一般の質疑に應答、終つてカフエテリアにて十一時まで會衆と茶菓を共にして雑談を交わされて、翌四日には市外にある大規模の製油所、大學總長の案内にて最新式設備を有する大學圖書館などを視察されたのち正午レスブリッジに向われた。

大陸家庭消費組合新幹部

トロントの大陸家庭消費組合では十一月十日理事會を開いて幹部を次の通り互選した、

△理事長花月榮吉△副理事長新善太郎△幹事小財新九郎△議長川崎茂八△監査役高島專次　林與惣彌　田邊渊藏△理事杉万岩藏　伊豆川作平　森助五郎　大西乙吉　近藤傳作　松山平四郎　森源次郎　岩崎興理喜　丸橋平七　中川佐助　森彦兵衛

尚同組合では十月十八日の定期總會に於て、今年度の利益配當は組合員に限り購買高の一歩とすることに決定し、購買者全部を組合員に編成することに力を入れる決議を行つたが、組合加入金は一弗で、一度納めれば終身會員の資格が得られる。

曙俳句研究會で

一周年記念俳句募集

モントリオールの曙俳句研究會では別項廣告のように山口誓子選の記念俳句を募集している。締切は十一月二十五日。

東善吾牧師追悼會

最近東京で永眠した東善吾牧師追悼會が有志一同主催で十一月二十二日(土)午後八時トロントの西ダイン街合同教會日系人室に於て開かれる。

●トラウトの大物　トロントの黒柳ハリー氏は先週土曜日ノッタ・ワセガ・リヴアーで十二斤半(長さ三十一吋半)のレンボウ・トラウトを釣つたと、フオト・メボーフ店の畑下オスカー氏は報じている。

グリンウッドだより

◆昨年十二月三十一日出火全焼したグリンウッド校の再建問題は種々の難關に逢着して延期されていたがやつと解決がついて十月初めから再建の基礎工事が始められ降雪以前に校舍の外側を完成しようと工事を急いでいる。日系人も十名ほど就働しているが差別的なふんい氣は全然ない。

◆兩三日前にフイニキス・マインに働いている一鑛夫からグランド・フオークスのユニオン・マインが再開されたと聞いたが、それが裏書きをするようにグリンウッドを去る一哩餘りの丘にある小規模の新鑛山が終日「ハッパ」をかけて居り、このほか方々の山でも試掘が行われているようである。鑛山事務所をのぞいて見ると、ここから[illegible]て來たか深山に新鑛石が[illegible]り人の出入も相當あつて何れとなく活氣を呈しているところから推して、新鑛山開發の話も單なる噂話だけではないらしい。（吉川生）

根を下した日本移民

南米をまわつて（五）

茂木政

今日南米にいる日本人の心構えに、戦争を境として、根本的に變つたと思う一點がある。もともと彼等の多くは、ハダカ一貫で南米に渡來し「一旗あげて故國に錦を飾る」つもりであつたろう。その夢はまず敗戦によつて破れ、戦後の好況によつて一旗も二旗もあがるに及んで、最近は南米を「ついのすみ家」とする覺悟が決まつたように思われる。四十年浮足立つていた日本移民は初めて南米の土に根をおろしたようである。

日本の敗戦を「確かめる」ための勝ち組的歸國は論外として大部分のものは永住のハラをすえた。その一番いゝ証據は、家を建て始めたことだという。金が出來れば、そのまゝカマドの下にためておくか、土地を擴げて作物をふやすかいずれにしてもまず家を建て家具を整え、庭を美しくして生活充實にかゝるヨーロッパ系移民とは、全く反對に、住居の見すぼらしいのが日本移民の特徴であつた。ところが戦後、農作物の値上りで景氣のいゝ日本移民は　土地を買い、自動車を買つた次には、本格的な家の建築に手をつけた。そして次には息子の日本語教育を強制する度合が薄くなつてきた。第二世の南米化を默認し、あるいは喜び始めた。日本移民第一世の偉大な變化といわなくてはならない。

南米といえば、移民のくにと日本では考えられている。正にその通り、イタリア、スペイン、ドイツを初めとして十九世紀ヨーロッパから潮のように流れこんだあらゆる人種の移民によつて、開かれたのが南米であり、それらの人種の混血が今日の南米人の骨格を作り上げた。日本は一九〇八年つまり廿世紀初めになつて、漸くこの移民の潮流に參加した。そして一九四〇年までに約十八万人をブラジルに送つた。それが今日では二世を合せて四十万近くの数になつている。第二次大戦でせきとめられたこの南米移民の流れが、再び舊に復する望みがあるか、これに對する私の結論は必ずしも樂觀的ではない。

移民は日本の『國策』といわれる。人口過剰でハチ切れそうになつている日本としては無理もない。しかし移民には相手國というものがある。たとえ相手の國に、地理的には何億人でも住めるような廣大な土地が未開のまゝにすてられていようとも、それだけですぐこつちの餘つた人間のハケ口にはならない。そういう自然的條件の外に、相手國としては、社會、政治、經濟、歴史上の諸條件を色々と考えなくてはなるまい。

まず第一にはヨーロッパ移民とアジア移民の選擇である。南米諸國としては、いうまでもなくヨーロッパ優先主義は動き難い。

第二の問題は移民に對する需要の變化である。十九世紀には勞力が極度に足らない南米は、およそ人間が來てくれるなら、國を問わず、人種を問わず、旅費を出し、事業費を貸し、つまり、あらゆる方法を講じて移民を招きよせた。だが、廿世紀になつて人口が殖え、都市にはかえつて失業者が出るようになると、今度は移民「制限」の方向に變つた。今日ブラジル、アルゼンチンの中の都市または地方都かで氣候温和な地方は、大體において、「移民お斷り」の制札が立とうとしている。移民を入れたいところは、自國民が行きたがらない未開地である。經濟的條件の惡い土地である。むかし五年辛抱したところを倍の勞力を使つて十年辛抱しなければならぬかも知れない。それでもよろしければ移民を認めましょう、たゞし旅費はそつちもち……というくらいの氣分である。要するにブラジル、アルゼンチンのいゝ土地に、國家間の協定によつて大量移民を送ろうという「國策」は、むかしほどスムーズに行くとは思えない。

大量移民の見込のある送り先は、十九世紀のブラジル、アルゼンチンと同じ事情、つまり勞力の絶對不足という事情に今日惱みつゝあるパラグアイ、ボリヴィアなどというくにに移つて行くようである。

これから南米へ出て行く人はだから、むかしより一そう烈しい環境と耐忍を覺悟しなくてはなるまい。ブラジルは一年中カーニバルを祝つているわけではない。朝から晩までタンゴを踊つているのがアルゼンチンだと思つて行つたら、幻滅にうちのめされるのは當り前であろう。いわゆる「南米の花嫁」の失敗した裏にはこうした幻滅が大きな原因であつたと聞いている。（終り）

雑録

「カナダの良心」

梅月生

ウッヅウオース氏のこと

「正義の士」という言葉がある。社會正義のためには、あらゆる利害を度外視して、勇敢に戦う人のことである。シーシーエフの生みの親、故ウッヅウオース氏のごときは、まさにその正義の士である。

ウッヅウオース氏は牧師であつた。「神と正しきつながりを持つているというだけでは十分でない。教會は民衆と適正なる關連を持ち、貧者と抑壓されたもののために代辯するのでなければならない」と叫んで教會と分れたウ氏。ウィニペッグからヴァンクーヴァーに出てロングショアマンとなつて勞働運動の實踐に飛び込んだウ氏。その後の一生涯を、勞働運動、社會運動、勞働階級者の政治運動にささげ、貧者の友、カナダに入つて來る新來者・移民の友として働き通してくれたウ氏。排日感情の最も高かつたビーシー州に於て、自黨の立場や利害を無視して日系人に參政權附與を主張して戦つてくれたウ氏。——みんな彼の心の奥ふかく根ざしていた社會主義と平和主義と社會正義確立の信念の發露なのである。

二十世紀において最も卓越してカナダの進展に寄與した人十名を選んだとき、すべてが一致して擧げたのは故ウッヅウオース代議士と彼の政敵故キング首相の二人だけであつた。自由黨政府によつてつくられたカナダの社會保障立法のすべては、故ウッヅウオース代議士が、議會の内外でその必要を力說した結果である。十數年前、二十數年前、ウッヅウオース氏が其の實施を主張した老年恩給、子供扶助、失業保險、健康保險（これはまだ實施されていない）等に對して『過激だ』『夢だ』と反對していたのが、今日では、カナダ人の生活の要素となつている。彼は眞の先覺者でもあつたのである。

そのウッヅウオース代議士が逝いて十年。オタワをはじめ各州にウッヅウオース記念會があつて、會館を持ち、シーシーエフの本部や集會場に使われて、故人の遺業を繼承する教育運動が續けられているが、トロントにあるウ氏記念會では、十一月十日イートン・オーヂトリアムで故人の十周年記念會を開いた。

サスカチワン州シーシーエフ政府のダグラス首相は、この集りで故人のことを、彼は政界における聖者といわれているがまことにその通りで、もつと正確には『カナダの良心』と呼ばれるべきだと述べたのであつた。

『或る種の人々は、選擧民に對して、高遠な理想を述べて、すぐに實行できぬことを主張する進歩派を支持するのは時間の浪費である、もしも我等が二大政黨組織（カナダでは自由・保守のこと）から離れればデモクラシーは破滅するであろう、新らしい運動を支持しようとするのは時間と金の浪費である、と說こうとするが、ウッヅウオース氏の生涯とその仕事はこれらの人々に對する最もよい答えである。ウ氏は一度も内閣に連らなつたこともなければ、彼自身の名儀で一つの法案を通したこともない。けれども老年恩給法にしても、子供扶助法にしても、失業保險法にしても、すべてこれらの社會立法の實施は、彼がその必要を主張し續けて、カナダ人の良心を喚起した結果にほかならない。彼が民衆の要求を創り出して如何なる政府といえども、敢てそれを無視することが出來ないようにさせたからだ。』

ダグラス首相の述べたこの言葉は、先輩者、先覺者ないしは、あらゆる進歩的運動を見る場合、特に選擧時において記憶しなければならないことである。

本紙援助を感謝

左の方々より御援助戴きました事を感謝いたします。

▲レスブリッヂの久岡泰郎平氏　長男結婚記念

▲トロントの大西乙吉氏夫妻並に川崎茂八氏夫妻　息子息女結婚記念

▲ノースキルドナンの藤本清氏　息女出産記念

ニューカナディアン

特別號への寄稿

故鈴木悦氏の記念演說會が開かれたのは昨年十一月十八日であつた。その後で開かれた晩餐會で故人を記念する「鈴木會」を組織することが申し合わされ、神野専氏が責任者にあげられているが、同氏をはじめ、みんな多忙なためか、一年間は何事もなく過ぎてしまつたかたちである。みずから責任をとつて出た神野氏は、何かと心を配つていてくれるではあろうが、故人の人となりや仕事を、今日の日系カナダ人と照り合わせ、結び合せてみた隨想などを、ニューカナディアンのクリスマス・新年特別號へ寄稿していただけたら幸いである。

特別號への寄稿はぼつぼつ集つているけれども、まだまだ澤山ほしい。できれば十一月中に届くように、どしどしと寄せていただきたい。

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
購讀料(前金拂)
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

統一を目指し抗戰續けたい
國連總會で南鮮代表が強く主張

【國連發】目下開會中の國連總會では朝鮮にどうすれば平和がもたらされるかという問題をめぐり、北鮮軍にある程度まで讓歩しても一日も早く解決すべきであるという非公式な意見までとび出ている折柄十二日の總會で南朝鮮代表は「朝鮮の休戰はごめんだ。南鮮は二百万の軍隊を養成訓練し國連軍と共に武力を以てしても南北朝鮮の統一をはかるつもりである」という主旨を書いた四十六ページの小冊子を突如として六十四ヵ國代表に配布したので、又もや朝鮮問題はうるさくなつて來た。南鮮代表は、いま休戰が成立したところでお互に相容れざる南北朝鮮がうまく治まるわけはないと次の諸點を指摘し、戰爭繼續を主張しているのである

△南鮮軍の增强と改善は出來あがつているのだが、目的はもつと高いところにあつて、國連は二百万の南鮮軍を武裝訓練すべきであり、然らば國連軍の援助と共にわれ〳〵は北鮮軍を一掃し、南北統一を實現し得るだろう

△休戰交渉はすでにどれだけの失敗と無駄な時日を費したかを十分に示してきた。南北朝鮮を國連軍が制御しない休戰は次のような影響をうけるであろう

(一)卅八度以北の鮮人幾百万は共產彈壓下におかれる
(二)不合法な朝鮮二分によつて南北双方合法的な立場を與える
(三)共產主義者はまたゝく間に南鮮を征服するだろう
(四)國連本來の目的である朝鮮統一に反するものである

英女王戴冠式へ 皇太子が御名代

【東京發】來年六月二日に行われる英女王戴冠式に天皇陛下の御名代として皇太子さまが出席されることに決定したと宮内省で今週發表した

基地使用許さず
岡崎外相 カナダ要請を拒否

【東京發】日本は十二日、朝鮮戰爭に參加している英連邦國軍の日本基地及び施設の無料使用の要請を拒絶した。カナダはじめ英、濠、ニュージランド各英連邦國では日米協定にもとづき米國に日本國内の三百四十八ヵ所の軍事施設の永久的使用を許容しているのと同樣の待遇をうけることに關し今年四月から交渉を續けていたものであつたが、岡崎外相は英連邦國の駐日大使と會見、日本はこの要請に應じかねると回答したもので、日本としては英連邦國軍の駐留費の支拂並に英連邦軍人の裁判權を放棄するわけにはいかない點を反對理由としてあげている

國連加盟促進へ

【東京發】日本の國連加盟實現化を計るため三十万人の署名をたずさえて三名の有力者が十二日空路ニューヨークへ出發した。三名は内山岩太郎知事、小田原太藏氏(實業家)および東京都の中西俊二の諸氏である。

第三次大戰か
ア元帥の朝鮮行き

【ロンドン發】休養を終えればアイゼンハワー元帥は來週ツルーマン大統領と會見要談したのち、極秘裡に「朝鮮行き」を斷行するのではないかと見られるが、その期日は十一月下旬頃と觀測されている。ア元帥の「朝鮮行き」に關し英勞働黨機關紙「デイリー・ヘラルド」は十二日紙上に最近米國から歸つたウッドロー・ワット勞働議員の意見を掲げたが、ワット議員は「ア元帥は朝鮮に赴き、共產軍に對して休戰かさもなければ中國までも攻め込むぞという最後通告を出すかも知れないがさうなれば第三次大戰となろう」と述べている

マラン政府の運命

南アフリカの黑白人種のツラブルの原因であるマラン首相の白人優位法は十三日南阿最高裁判の五名の判事によりマラン首相の議會裁判は不合法だとの判決を下した。すなわちマラン政府は憲法問題に對して最高の斷定を下すことを許す議會裁判權は違憲だする裁判々決に不服をとなり上訴したところ、同じくマラン政府に不利な判決となつたもので、このため南阿の人種騷動は再び惡化するものと豫想されており、マラン政府はこの判決を無視して押し張るか、さもなければ總選擧して絕對多數を得て黑人制約法を斷行するかの何れかの途が殘されるのみとなり、成行きは極めて注目されている

入澤伍長朝鮮へ

【オタワ發】カナダ陸軍俸給部隊に二年間勤務していた入澤武雄伍長(ケローナの入澤準一氏夫妻長男)は近く朝鮮戰線に赴き一年間參戰、歸還すれば軍曹となる。入澤君は過去十四ヵ月間オタワに駐屯していたもので、友人數名が送別會を催し彼の出征を祝つた

外債の支拂 七行と契約

【東京發】日英米間で結ばれた外債處理協定によつて外債の元利拂いは十二月二十二日からニューヨーク、ロンドンで一齊に行われるが、日銀側ではこれに備え財務代理契約を兩地の金融機關との間で進めている。外債處理協定では元利拂いの擔當は國債、地方債、社債などの現契約に定められた財務代理で行わせることになつており、國庫の代理業務を行つている日銀本店が各債元利拂いの代理人を指定し、代理契約を行うわけで元利拂の擔當機關は次の七行である

▲ニューヨーク=東京銀行ニューヨーク支店、ナショナル指定銀行、ディロン・リード商會、ギャランティ・トラスト會社、シュレインダー・トラスト會社、クスト會社
▲ロンドン=東京銀行ロンドン支店、ラザード・ブラザース商會、エス・サミュル會社

スパイ捕る

【ベルヤー・ブラクセル發】フランス・フォンテンブルーにある北大西洋條約機構最高司令官リッジウエー大將の本部から同機構の軍事基地に關する最上秘密計畫を盗んだドイツ生れのスパイが十二日逮捕された。

日加通商協定 今年たな上げか
選擧前 關らぬ神に祟りなしで

【オタワ發】日加通商協定締結は今年中はむつかしく、多分來年になるだろうとトロントの經濟新聞は十五日紙上に報じている。この見解は先般ゼネバで行われたガット會議で日本の加入申請問題が委員會に附托された結果、この委員會の報告をうけるまではカナダはじめ諸外國も日本と通交條約を結ばないだろうが交渉だけは續けられるといつても成立までにいかないというのである。とくに總選擧も近づいていることだし前記委員會の報告もまだうけていないという理由もあつて、オタワ政府としてはこの政治的ホット・ポテートに手をつけず、しばらく放置して冷めるのを待つことになるだろうと見ている。

新住宅購入に朗報
拂込一〇パーセントを普遍化か

【オタワ發】オタワ政府は來議會で家屋購入の一時拂金額を削減する方策を講じるだろうという見通しが行われている。目下ナショナル・ハウジング・アクトの下に新築される住宅は、國防產業に働く者であれば住宅時價の十パーセントの拂込みで購入し得るが、さうでない者は二十五パーセント以上を必要とするので、これでは入手困難の者が多いとあつて、ダウン・ペイメント金額をぐんと低下しようということになるわけであるが、十パーセント拂込みを全般的に適用することになるのではないかとみられている

飛び降り自殺

【ニューヨーク發】テー國連事務總長の右腕として活躍していた元ワシントンの辯護士アブラハム・エッチ・フェラー氏(四七)は過勞と神經衰弱のため十三日十二階の自宅の窓から地上に飛び降り自殺した。

米艇の貸與
日米調印終る

【東京發】日本再軍備の方向に大いなる第一歩を踏み出すことを示す米國のフリゲート艦十八隻と上陸艇五十隻を日本に貸與する協定に米國は十三日マーフィー駐日大使が、日本側は岡崎外相が外務省でそれぞれ調印した。

MUSTANGS LOOK TO ONT. TITLE THIS YEAR

Mustangs enhanced their hopes for the Ontario Intermediate "A" basketball championships when they nipped Brantford Y Stags who are touted as one of the top intermediate quintets in the province, on Nov. 8, in an exhibition game at the latter's home courts, 51-47.

The game was a closely fought one with the half-time score reading 28-28. Brantford trotted out their fast-breaking play but Mustangs kept pace by driving in on the basket with Herby Miyasaki, the top scorer, getting most of his 23 points in this manner. Mustangs surged ahead in the final ten minutes to keep the lead.

Mustangs' new acquisition, 6 ft. 5 in. Ed Boguski of last year's Cottage Comets, and Pete Kuzmyk controlled most of the rebounds off the both backboards. Boguski scored 8 pts., Roy Miyasaki 6, Ken Miyasaki 4, Kuzmyk 4, Paul Hirano 4, Maka Makimoto 2, and Ted Nishimoto 1.

Following their 33-17 win over Grace on-the-Hill on Nov. 5, the opener of Inter-Church Intermediate play, Mustangs overwhelmed Simpson Avenue Church, 78-48, on Nov. 12 for their second straight win.

The game was a complete rout as Mustangs piled up a 30-14 score at the end of the first quarter. Husky Ed Boguski racked 20 points to lead the winners, followed by Paul Hirano 14, Herb Miyasaki 11, Maka Makimoto 8, Bill Wowchuk 8, Pete Kuzmyk 6, George Tanaka 5, Roy Miyasaki 4, and Ted Nishimoto 2.

Mustangs will play a regular Community League game this Sunday, Nov. 16, against Yugoslavs, at St. Vladimir's gym from 2 p.m.

Need Girls to Play Basketball vs. Mont'l

Girls who are interested in going to Montreal during the Christmas weekend to play basketball against the Montreal Nisei girls are being sought. The girls' game will be a preliminary to the main feature between Mustangs Juniors and Montreal.

As practice time is limited, the number of girls wishing to make the trip must be known as soon as possible in order that practices may commence at an early date.

All interested should phone Roy Miyasaki at MU. 8966 between 8 a.m. to 7 p.m.

Lands Biggest Trout Caught by Nisei

Oscar Hatashita of Photo-Sport reports what is believed to be the largest trout landed by a Nisei fisherman in Ontario.

The fisherman was Harry Kuroyanagi who caught a 12½ lb., 31½ inches long rainbow trout at Nottawasaga River off Georgian Bay on Nov. 8.

Kuroyanagi used a Luxor rod and reel, a 6 lb. test line and a French Arriz. spoon in landing the big fish.

Westerns' Joe Brown Voted Most Valuable

Westerns, although failing to get past the semi-finals this year in West Toronto Senior play, boasted the league's "Most Valuable Player" in their pitcher-outfielder Joe Brown who collected 10 out of a possible 15 votes.

Brown posted an 8-4 pitching record, hit .240 in 25 games and batted in 11 runs.

Ken Ohara topped the base thefts, a phase usually captured by the Westerns, with a total of 14.

Sonoda's Pull Away In Hamilton Bowling

HAMILTON — As the Hamilton bowling season headed into its second round, Sonoda's are pulling away from the pack with 47 points with Hayashita's trailing by eight points. High point was Ken Hashimoto's 811 (346) triple which just fell short of R. Honda's 814 record.

Top scorers were Sonoda 755, R. Honda 720, Cec Kumagai 711, Kaye Inouye 676, Hayashita 669, S. Inouye 660, Tad Kondo 654, Wakabayashi 645, and Kawamoto 631. T. Hashimoto and Nakamura 630. Mrs. T. Seki 667 and Iko Nishikawa 613 were tops for the ladies.

Four teams won 5-2 decisions: Hashimoto's, Kinoshita's, Sonoda's, and Kadonaga's beating Tad Kondo's, M. Honda's, R. Honda's and Masuda's. — G. K.

Toronto Shuttlers Get Expert Coaching, Inter-Church Season Starts Next Week

Michi Ashikawa, head coach and veteran shuttler of the newly organized Toronto Nisei Badminton Club, stood on the stage at one end of the spacious Metro Gym and with a practised eye which only comes from years of playing and observing, was intently noting the antics of the players.

Perhaps noting the intensity of the observation, the players seemed to put more oomph into their play and as they came off, they were rewarded with sage advice as to their strokes and stragedy. The players reciprocated by asking about points of play which had troubled them.

This repartee is one of the new innovations of the club, put into effect recently. One of the three courts will be used exclusively for coaching of players where play can be stopped and faults corrected. The prime purpose of this plan, as pointed out by prexy Roy Shin, is to instill a better knowledge of the game which should result in the better showing of the Nisei shuttlists.

Roy Shin, who was elected to the vice-presidency of the Inter-Church League, discloses the league set-up and playing dates. The "A" selection will consist of Christ Church, Trinity, St. Paul, High Park, and All Nations. Although Christ Church has been perennial champs, the young and aggressive shuttlers from St. Paul may walk away with the crown. The rest of the teams, including the Nisei, look like second division contenders. "A" captain Matt Matsui is not promising the championship but predicts his squad will come through with a tough argument against all comers.

The "B" section will be made up of [illegible] Park United, High Park, [illegible] United, and Buzzers.

The Buzzers will officially get [illegible] underway when they [illegible] High Park on Nov. 21 at A[illegible] Gym while the "A's" [illegible] High Park "A's" [illegible] Nov. 28.

Slow Pokes Take First Series in Lakehead Bowling By Slim Margin, Cinch Playoff Berth

FORT WILLIAM — The fast moving Slow Pokes shot past Ramblers on Nov. 9 in Lakehead bowling to clinch the first series and assure themselves a position in the playoffs but only by a mere half-point difference, 66½ to 66. No Names finished in third place with 61½ pts., followed by High Hopes 59½, Alley-Cats 56½, and Sitting Pretty 50.

The scores in the day's play also meant qualifying for the Gibson Trophy to be rolled off on Nov. 29. Qualifying marks were single games scores plus handicap. Winning berths were J. Matsumura 339, Bo Tonkin 291, Hayami Nishimura 238, D. Nishikawa 230 and Kay Nakamoto 228.

High bowlers for the week were Bo Tonkin (NN) 756, P. Mitsuki (R) 733, J. Umakoshi (SP) 697, S. Mitsunaga (SP) 674, S. Mitsuki (AC) 668, J. Miyasaki (NN) 628, and Tony Tateishi (HH) 605. Best singles went to Bo Tonkin 278, and J. Matsumura (HH) 281. — k. t.

MEMORIAL SERVICE

Memorial service for the late Rev. Zengo Hayashi who passed away recently in Japan will be held on Sat., Nov. 22, at the Queen St. United Church from 8 p.m. All those who were acquainted with him are requested to attend.

Toronto AYPA Slates Sadie Hawkins Hop

The Toronto Nisei AYPA is holding a Sadie Hawkins Dance at St. George's Parish Hall from 7:30 to 12 p.m., on Sat., Nov. 22.

Similar to last year's affair, dress will be Dogpatch style with prizes given for the best costumes. Vegetable corsages will be the vogue. Girls will be declaring an open hunting season. Special prizes will be given during the games and the dancing with a unique admission being charged. Hugo Yamamoto is MC.

AYPA members are reminded that Nov. 16, starting from 11 a.m., a Devotion Sunday will be held at St. George's Church.

Club Ami Plans Debate, Member Wins Oratorical

Club Ami is planning a debate at the end of this month with two topics for argument. All members and friends of the group are reminded to watch for further announcements of this forthcoming event.

The Club is proud of Lucy Kono who placed first in the recent Toronto JCCA Oratorical Contest. She is the conscientious and ambitious secretary of the group.

Any person wishing to become a member of Club Ami is welcome to attend.

Peg YBS Plans 5th Anniversary Fete

WINNIPEG — The Winnipeg YBS is holding a fifth anniversary banquet on Sat., Nov. 22 at the Shanghai Restaurant, from 6 p.m. Admission is $1.50 per person.

Following the supper, dancing will be held at the Buddhist Hall on 825 Winnipeg Ave.

Y.P. Snowflake Frolic

The Metropolitan Nisei Young Peoples Union is presenting a Snowflake Frolic at the Club Top Hat on Dec. 24. Tickets are $3.00 per couple and dress is optional. Music will be supplied by Jack Evan's Orchestra.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

HIRANO — YATABE

TORONTO — Metropolitan United Church was the setting for the marriage of Marie, third daughter of Mrs. Tsune Yatabe and the late Mr. Gensaku Yatabe, to Gus Toshio Hirano, eldest son of Mr. and Mrs. Yoshitaro Hirano, on Oct. 18. Rev. Frank Brisbin officiated.

Following a reception at Muirhead's, the couple went to Washington and New York for their honeymoon trip.

* * *

ASANO — MURAKAMI

LONDON, Ont. — The marriage of Irene Murakami to Harry Hideaki Asano, son of Mr. and Mrs. Tetsuichi Asano, took place on Nov. 4 at the Hyatt Avenue United Church. Rev. Husser officiated.

Following a reception at the Knotty Pine, the couple went to Detroit for their honeymoon trip.

They are now residing at 46 Sanders St., London, phone 2-3132.

* * *

ENGAGEMENTS

PICTURE BUTTE, Alta. — Mr. and Mrs. N. Sawa of Picture Butte wish to announce the engagement of their daughter, Lois Sachiye, to Mr. Yoshio Hattori, also of Picture Butte. An engagement party took place on Nov. 8 at the home of the Sawa's.

* * *

BIRTHS

NORTH KILDONAN, Man. — Born to Mr. and Mrs. Kiyoshi Tamemoto (nee Fuki Ito) at Winnipeg General Hospital on Oct. 31, a daughter, Monica Naomi.

TORONTO — Born to Mr. and Mrs. Akira Abe (nee Mitsu Ikeda) at Women's College Hospital on Oct. 23, a son, Jimmy George, 7 lbs. 3 oz.

* * *

TORONTO — Born to Mr. and Mrs. Tadashi Sawada (nee Masumi Murakami) on Oct. 5 at St. Michael's Hospital, a son, Gordon.

* * *

VANCOUVER — Born to Mr. and Mrs. Peter Naoki Sano (nee Myrna Hisako Fujimura) at Vancouver General Hospital on Nov. 10, a daughter, Jennifer-Naomi. Mr. Sano is the son of Mrs. Sano of Greenwood, B. C., and the late Komazo Sano.

* * *

GREENWOOD, B. C. — Born to Mr. and Mrs. Kenji Mukai (nee Sayoye Yoshida) on Oct. 21 at Grand Forks Hospital, a daughter, Kathryn Sylvia Noriko.

* * *

GREENWOOD, B. C. — Born to Mr. and Mrs. Shiro Ohi (nee Yayeko Hamaguchi) on Oct. 21 at Grand Forks Hospital, a son, Ronald Mitsugu.

* * *

GREENWOOD, B. C. — Born to Mr. and Mrs. Kei Homma (nee Teruko Yodogawa) on Oct. 24 at Grand Forks Hospital, a son, Terrence Yeiki.

Club Rhapsody Plans Variety Nite Nov. 29

The Club Rhapsody Bowling League is presenting a Variety Night on Sat., Nov. 29, at the University Settlement House, from 8:30 to 12 p.m.

Dancing and entertainment will take place during the evening.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS